



**Verzeichnis der üblichen Unterlagen zur
Gewährung von Investitionsbeiträgen zum
Bau und zur Modernisierung von
Seilbahnanlagen**

***Beschluss der Landesregierung vom 03.
September 2024, Nr. 720***

**Elenco documentazione di rito per la
concessione di contributi per investimenti
per la costruzione e l'ammodernamento
degli impianti a fune**

***Delibera della Giunta provinciale del
03 settembre 2024, n. 720***

Qualitätssteigerung einer Seilbahnanlage

**Interventi riguardanti il miglioramento
qualitativo di un impianto a fune**

Antrag auf Gewährung eines Beitrages.

Domanda di concessione di contributo.

Bericht zur Begründung der Zweckmäßigkeit
bzw. Notwendigkeit des Vorhabens.

Relazione giustificativa sull'opportunità e sulla
necessità dell'intervento proposto.

Vorprojekt oder definitives Projekt über die
Abänderungen an der Anlage, erstellt gemäß
den Vorgaben laut Artikel 11 und 12 des
Dekrets des Landeshauptmanns vom 09.
November 2021, Nr. 35, in geltender Fassung,
oder technischer Bericht in den anderen, von
diesem Dekret vorgesehenen Fällen.

Progetto preliminare o definitivo relativo agli
interventi di modifica dell'impianto, redatto
secondo le prescrizioni di cui agli articoli 11 e
12 del decreto del Presidente della Provincia 09
novembre 2021, n. 35, e successive modifiche,
o relazione tecnica negli altri casi previsti dallo
stesso decreto.

Bescheinigung des Projektanten/der
Projektantin über die Übereinstimmung der
Trasse der geplanten Anlage mit jener des
Skipistenregisters oder Bauleitplanes, falls
Änderungen an der Linienführung vorgesehen
sind.

Dichiarazione del/della progettista sulla
rispondenza del tracciato dell'impianto
progettato al tracciato indicato nel registro delle
piste da sci oppure nel piano urbanistico,
qualora si intendano apportare variazioni al
tracciato della linea.

Kostenvoranschlag

Preventivo di spesa

Zeitplan der Investitionen pro Bezugsjahr mit
Angabe von Baubeginn und -fertigstellung
einschließlich eventueller Befestigungs- und
Abschlussarbeiten.

Cronoprogramma degli investimenti, suddivisi
per anno di riferimento con indicazione
dell'inizio e della fine dei lavori, compresi gli
eventuali lavori di consolidamento e
completamento.

Wirtschafts- und Finanzierungsplan, beidigt
laut Art. 9 Absatz 3, sofern das Vorhaben von
erheblichem Allgemein- oder von
strategischem Interesse laut Art. 8 ist oder
wenn die Finanzierungsdefizit- Methode laut
Art. 9 des Beschlusses der Landesregierung
Nr. 720 vom 03.09.2024 angewandt wird.

Piano economico-finanziario asseverato ai
sensi dell'articolo 9, comma 3, nel caso in cui
l'intervento sia di rilevante interesse generale o
di interesse strategico ai sensi dell'articolo 8,
oppure nel caso in cui venga applicato il
metodo di deficit di finanziamento ai sensi
dell'articolo 9 della Delibera n. 720 del 03
settembre 2024.